

*Traduit de l'anglais – ITK Voyage Équateur & Galapagos*

<https://www.incatrek-ecuador.com>

*Source : Communiqué officiel, en anglais et non publié sur internet, envoyé aux organisations touristiques équatoriennes.*

*Communiqué officiel original ci-dessous*

---

## COMMUNIQUÉ OFFICIEL DU MINISTÈRE DU TOURISME : DERNIÈRE MINUTE

11 janvier 2024

### **À l'industrie du tourisme et au grand public,**

Poursuivant notre engagement à maintenir une communication constante et transparente sur l'état de la situation, le ministère du Tourisme de l'Équateur souhaite partager la mise à jour suivante :

La promulgation des décrets exécutifs 110 et 110 par le gouvernement national a été une étape essentielle pour doter nos forces armées et notre police du cadre juridique nécessaire pour agir de manière décisive. Ces actions sont guidées par un objectif clair : rétablir la paix et la sécurité pour les citoyens équatoriens et nos visiteurs, un objectif que nous atteignons avec succès jour après jour.

Depuis le 10 janvier, nous observons une réduction drastique des incidents dans tout l'Équateur. Les opérations menées par les forces armées et la police avec l'aide des alliés internationaux ont été efficaces. Ces actions incisives du gouvernement ont été pleinement soutenues par le peuple équatorien.

Aujourd'hui, 11 janvier, nous vivons progressivement un retour à la normale. Des mesures de sécurité plus strictes sont maintenues dans des zones spécifiques, tandis que des opérations de routine se poursuivent dans le reste du pays.

En Amazonie et dans les îles Galapagos, les opérations touristiques fonctionnent tout à fait normalement. Aucun incident violent n'a été signalé. Les hôtels, les guides et la communauté en général sont calmes.

L'activité de croisière dans les îles se poursuit comme d'habitude, tandis que la connectivité aérienne vers l'archipel et l'Amazonie reste opérationnelle et régulière, garantissant une accessibilité et une mobilité sans entrave.

Dans la capitale Quito, les hôtels, les attractions et les services touristiques fonctionnent. Aucune interruption des services touristiques n'a été signalée.

Nos aéroports, ports maritimes et routes sont opérationnels, avec des mesures de sécurité renforcées pour assurer la sécurité de tous les voyageurs. Ces éléments clés de l'infrastructure

de notre pays ont continué à fonctionner sans interruption. Les quelques fréquences de vols modifiées ou annulées fonctionnent désormais normalement.

Les rues et routes de l'Équateur restent ouvertes et accessibles, en respectant les horaires de couvre-feu établis à partir de 23 heures et ce jusqu'à 5 heures du matin. La sécurité sur ces itinéraires est garantie par des contrôles efficaces effectués par les forces de défense aux points stratégiques, garantissant la sécurité de tous les usagers, aussi bien de jour que pendant les heures de couvre-feu.

Malgré les images inquiétantes diffusées par certains médias, l'Équateur œuvre avec succès au retour à la normale dans tout le pays. Tous ses citoyens et son industrie touristique sont impatients d'accueillir les visiteurs avec la même chaleur et la même hospitalité dont ils ont toujours fait preuve. Le Ministère du Tourisme invite les visiteurs qui envisagent de nous rendre visite prochainement à maintenir leurs projets de voyage.

L'Équateur est et continuera d'être une destination fascinante, pleine de richesse culturelle, de beauté naturelle et de chaleur humaine sans précédent. Nous resterons encore longtemps une destination magique et captivante qui accueille les voyageurs du monde entier.

Le Ministère du Tourisme communiquera en permanence les mises à jour de ces informations via ses canaux officiels : X [@TurismoEc](#) et sur notre page Facebook à / [MinisterioTurismoEcuador](#).

Niels Olsen Peet  
Ministère du Tourisme de l'Équateur

Transcription du document original – *ITK Voyage Équateur & Galapagos*

<https://www.incatrek-ecuador.com>

Source : *Communiqué officiel, en anglais et non publié sur internet, envoyé aux organisations touristiques équatoriennes.*

*Communiqué officiel original ci-dessous*

---

### **To the Tourism Industry and the General Public,**

Continuing with our commitment to maintain constant and transparent communication about the state of the situation, the Ministry of Tourism of Ecuador would like to share the following update:

The enactment of Executive Decrees 110 and 110 by the National Government has been an essential step in providing our armed forces and police with the necessary legal framework to act decisively. These actions are guided by a clear objective: to restore peace and security for the citizens of Ecuador and our visitors, a goal that we are successfully achieving day by day.

Since January 10, we have observed a drastic reduction in incidents across Ecuador. Operations carried out by the armed forces and police with the assistance of international allies have been effective. These incisive government actions have been wholeheartedly supported by the Ecuadorian people.

Today, January 11, we are gradually experiencing a return to normalcy. Stricter security measures are maintained in specific areas, while routine operations are ongoing in the rest of the country.

In the Amazon and the Galapagos Islands, tourism operations are operating completely normally. There are no reports of violent incidents. Hotels, guides, and the general community are calm.

Cruise activity in the islands continues as usual, while air connectivity to the archipelago and the Amazon remains operational and regular, ensuring unimpeded accessibility and mobility.

In the capital Quito, hotels, attractions and tourist services are operating. There have been no reported interruptions in any tourist services.

Our airports, maritime ports and roads are operational, with reinforced security measures to ensure the safety of all travelers. These key elements in our country's infrastructure have continued to function without interruptions. The few flight frequencies that were altered or canceled are now operating normally.

The streets and roads of Ecuador remain open and accessible, respecting the curfew hours established from 11 p.m. to 5 a.m. Security on these routes are guaranteed through effective controls carried out by defense forces at strategic points, ensuring all users' safety, both during the day and during curfew hours.

Despite the disturbing images broadcast by some media outlets, Ecuador is successfully working to restore normalcy across the country. All of its citizens and its tourism industry are eager to welcome visitors with the same warmth and hospitality which they have always shown. The Ministry of Tourism invites visitors planning to visit us soon to maintain their travel plans.

Ecuador is and will continue to be a fascinating destination, full of cultural richness, natural beauty, and unparalleled human warmth. We will remain, for a long time to come, a magical and captivating destination that welcomes travelers from all around the world.

The Ministry of Tourism will permanently communicate updates to this information through its official channels: X [@TurismoEc](#) and on our Facebook page at / [MinisterioTurismoEcuador](#)

Niels Olsen Peet  
Ministry of Tourism of Ecuador

# We share with you a last-minute official statement from the government and Ministry of Tourism.

## ECUADOR

[www.ECUADOR.travel](http://www.ECUADOR.travel)

January 11, 2024

### **To the Tourism Industry and the General Public,**

Continuing our commitment to maintaining constant and transparent communication about the current situation, the Ministry of Tourism of Ecuador would like to share the following update:

The enactment of Executive Decrees 110 and 111 by the National Government has been an essential step in providing our armed forces and police with the necessary legal framework to act decisively. These actions are guided by a clear objective: to restore peace and security for the citizens of Ecuador and our visitors, a goal that we are successfully achieving day by day.

Since January 10, we have observed a drastic reduction in incidents across Ecuador. Operations carried out by the armed forces and police with the assistance of international allies have been effective. These incisive government actions have been wholeheartedly supported by the Ecuadorian people.

Today, January 11, we are gradually experiencing a return to normality. Stricter security measures are maintained in specific areas, while routine operations are ongoing in the rest of the country.

In the Amazon and the Galápagos Islands, tourism operations are operating completely normally. There are no reports of violent incidents. Hotels, guides, and the general community are calm.

Cruise activity in the islands continues as usual, while air connectivity to the archipelago and the Amazon remains operational and regular, ensuring unimpeded accessibility and mobility.

In the capital, Quito, hotels, attractions and tourist services are operating. There have been no reported interruptions in any tourist services.

Our airports, maritime ports and roads are operational, with reinforced security measures to ensure the safety of all travelers. These key elements in our country's infrastructure have continued to function without interruptions. The few flight frequencies that were altered or canceled are now operating normally.

The streets and roads of Ecuador remain open and accessible, respecting the curfew hours established from 11 p.m. to 5 a.m. Security on these routes is guaranteed through effective controls carried out by defense forces at strategic points, ensuring all users' safety, both during the day and during curfew hours.

Despite the disturbing images broadcast by some media outlets, Ecuador is successfully working to restore normality across the country. All of its citizens and its tourism industry are eager to welcome visitors with the same warmth and hospitality which they have always shown. The Ministry of Tourism invites visitors planning to visit us soon to maintain their travel plans.

Ecuador is and will continue to be a fascinating destination, full of cultural richness, natural beauty, and unparalleled human warmth. We will remain, for a long time to come, a magical and captivating destination that welcomes travelers from all over the world.

The Ministry of Tourism will consistently provide updates on this information through our official channels:

X @TurismoEc and our Facebook page at /MinisterioTurismoEcuador.

Niels Olsen Peet  
Ministry of Tourism of Ecuador